National Qualifications 2015

X769/75/13

Spanish
Listening Transcript

FRIDAY, 29 MAY

10:50 AM – 11:15 AM (approx)

This paper must not be seen by any candidate.

The material overleaf is provided for use in an emergency only (eg the recording or equipment proving faulty) or where permission has been given in advance by SQA for the material to be read to candidates with additional support needs. The material must be read exactly as printed.

SQA ©

Instructions to reader(s)

For each item, read the English **once**, then read the Spanish **three times**, with an interval of 1 minute between the three readings. On completion of the third reading, pause for the length of time indicated in brackets after the item, to allow the candidates to write their answers.

Where special arrangements have been agreed in advance to allow the reading of the material, those sections marked **(f)** should be read by a female speaker and those marked **(m)** by a male; those sections marked **(t)** should be read by the teacher.

(t) Item Number One

Luisa talks about languages.

You now have one minute to study the questions for Item Number One.

(f) Siempre me han interesado los idiomas. Creo que es porque mi madre es suiza y habla muchas lenguas . . . francés, italiano y alemán.

Además, este año tengo suerte porque en el colegio tenemos una profesora de inglés que es muy entusiasta. Sus clases son muy divertidas – aprendemos canciones y ella tiene muy buen sentido del humor. También, utilizo la tecnología a menudo, es decir los ordenadores y la pizarra interactiva así que las clases son muy interesantes. Una ventaja de aprender lenguas es que puedo ayudar a muchos de los turistas extranjeros que visitan mi ciudad cada año.

El año pasado pasé un mes en un campamento de verano en la costa este de Irlanda – me lo pasé de maravilla y mi inglés ha mejorado mucho.

He decidido que cuando termine mis estudios quisiera encontrar trabajo en una empresa internacional y viajar por todo el mundo.

Lo tengo muy claro, todos los jóvenes deberían hablar una lengua además de la materna.

(2 minutes)

(t) Item Number Two

Francisco talks to Luisa about his exams.

You now have one minute to study the questions for Item Number Two.

(f) Hace mucho que no te veo, Francisco . . . ¿qué tal?

(m) En este momento estoy preparando mis exámenes de fin de curso. Cada tarde paso tres horas repasando mis asignaturas.

(f) Y ¿cuándo son estos exámenes?

(m) Empiezan el martes por la mañana . . . el primero es biología. Terminan el 11 de junio con informática. Así que en total duran 17 días. ¡Qué tostón!

(f) No es fácil trabajar solo ¿verdad?

(m) Tienes razón, pero a veces mi amigo Vicente viene a mi casa y trabajamos juntos, creo que aprendo mejor, el tiempo pasa más rápido y no me aburro tanto.

(f) Pero es importante también tomarse un descanso de vez en cuando ¿no?

(m) Sí, sí . . . me tomo un descanso cada hora para comer unas galletas, llamar a mis amigos o mirar una telenovela durante diez minutos . . . depende.

(f) Y estudiar ¿te parece fácil?

(m) Para mí lo más difícil es la historia, me cuesta mucho memorizar las fechas importantes.

(f) Sí . . . pero creo que es igual para todo el mundo.

(m) Lo peor es que en este momento hace buen tiempo y me gustaría estar al aire libre para dar una vuelta en bici o entrenarme con mi club de natación. Pero no hay más remedio.

(f) Bueno, por lo menos pareces muy relajado.

(m) ¡No! El miércoles tengo exámen de matemáticas. Estoy un poco preocupado porque creo que no he trabajado bastante en clase. Además, no me siento muy bien y me duele un poco la garganta. ¡Ojalá que todo salga bien!

(*2 minutes*)

(t) End of test.

Now look over your answers.

[END OF TRANSCRIPT]

[BLANK PAGE]

DO NOT WRITE ON THIS PAGE